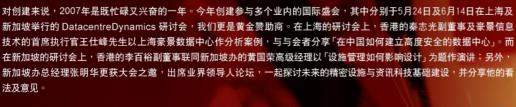


NCWTECHTIMES



在香港,我们本年再度参与由 Facility Media 主办的「企业数据中心设备管理」研讨会。研讨会于7月25日举行,并邀请豪景王 仕峰先生出任客席讲者,为「亚洲数据中心选址」一题作演说。

此外,今年已是我们第四次参加新加坡的亚洲通讯展,继续展示我们在区内所提供之精密设施及服务给参观人仕,并为 公司创造商机。

2007 is an exciting year for Newtech, we participated in various international events. We were the Gold Sponsor of the two DatacentreDynamics events in Shanghai (May 24) and Singapore (June 14). On May 24, Mark Chun and Mr Tom Wong, CEO of Hogan Information Systems, presented to the audience on "How to build highly secure Data Centre in China" with a business and technical case study on Hogan's Colocation Centre in Shanghai. In Singapore, Alex Li and Garrett Ng jointly delivered a seminar on "How FM Influences Design", and Benson Teo, General Manager of the Singapore office, was invited to be one of the panel members of the Industry Leaders to share his thoughts and views with the participants on "The Future State of Mission Critical Facilities and IT Infrastructure".

In Hong Kong, following the success of last year, we again sponsored the Managing Corporate Datacenter Facilities Conference organized by Facility Media on July 25 and invited Mr Tom Wong of Hogan as guest speaker to deliver a presentation on "Datacentre site selection in Asia".

Same as the last three years, we participated in CommunicAsia, one of the biggest regional exhibition that allocated industry players. This year, we displayed our critical facilities and services to the visitors and created new business opportunities for the company.



的业界领导人论坛 Benson at Industry Leaders Panel, DCD Singapore



秦志光于上海DCD的演说



李总和张明华及新加坡DCD 与会者摄于杯讨会上



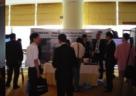
新加坡亚洲通讯展的创建展台



黄国荣于新加坡DCD的演说 Garrett presentation at DCD SG



新加坡通讯展为公司创造商机





ility Media 演说





香港路透社

自1998年起,创建一直致力爲香港路透社提供精密监控环境基建方案。近年,路透社更把资讯科技基建及办公室装饰等工作交给我们。在深感客户爱戴之余,在工作上我们亦全力以赴。今年的新数据中心项目极具挑战,客户要求整个10,000平方尺的数据中心要达到国际Tier 4水平。因此,创建特别引入计算流体动力学(CFD)分析,透过暖通预测的3D流场进行分析,从而由不同设计方案选出最佳之设计应用在项目上。数据中心设备包括8台600千伏安,共提供4800千伏安后备电源的克劳瑞德不间断电源系统、18台恒温恒湿空调系统、16台精密电源分布系统、高级安保系统、漏水报警系统及消防工程;同时提供10,000口6类线布线工程,整个工程预计于12月完成。

Reuters Hong Kong

Reuters has been a valuable customer to Newtech since 1998. We were appointed as the turnkey solution provider to provide data centre infrastructure, IT infrastructure as well as office renovation. In the new 10,000 sqft, Tier 4, data centre project, Newtech introduced the Computational Fluid Dynamics (CFD) Analysis to simulate various scenarios of the 3-dimentional airflow and heat transfer to assist us in the layout design in the light of achieving the best result for Reuters. The new data centre features with 8 sets of 600kVA Chloride UPS system with total capacity of 4800kVA backup power, 18 sets of CRAC unit, 16 sets of Precision Power Distribution Centre, high level security system, water detection system, fire protection system as well as 10,000 ports of CAT6 cabling and fiber system. This challenging project is expected to complete in December 2007.











自动系统

创建总部于7月份为自动系统有限公司完成5,000平方尺的数据中心第一期扩建工程。项目包括提供不间断电源系统、柴油发电机组、精密电源分布系统、精密空调系统及设备监测系统。第二期工程亦正在筹划中。

Automated System Ltd

We have completed a 5,000-sqft data centre expansion project for Automated System Ltd. That was phase 1 of the project and the new installation included UPS system, Genset, PPDC, CRAC units and facility monitoring system. Phase 2 of the project is also being planned.





AUTOMATED

恒生银行

就恒生银行总部迁往九龙湾企业广场五期之项目,创建亦负责其数据中心之一站式工程。占地8,000平方尺,主要设备包括2台250千伏安的不间断电源系统、7台精密空调系和6台精密电源分布系统,工程已于10月竣工。

Hang Seng Bank

Hang Seng Bank moved its heardquarters to Enterprise Square Five, Kowloon Bay and Newtech was appointed to provide turnkey solution for the Bank's data centre. The 8,000-sqft data centre is equipped with 2 units of 250kVA UPS system, 7 sets of CRAC unit, 6 sets of Precision Power Distribution Centre. The project was completed in October 2007.



香港廉政公署

创建为香港廉政公署座落于北角新总部之数据中心提供漏水检测系统,共放置超过2,500米的检测线缆。若检测线感应到液体渗漏时,漏水检测系统会即时响报,让当值人员得知渗漏讯息及距离,以即时作出防范和修补。

Independent Commission Against Corruption



Newtech Technology protected the Independent Commission Against Corruption (ICAC) from the threat of water leaks. We laid more than 2,500 metres sensing cable in the new data centre, providing the highest protection from water leakage in the ICAC Headquarters Building. The system will alert operators of any water leakage and provide information on leakage points for immediate action.





北京项目

随著中国经济蓬勃发展,创建亦忙于继续为多个国际客户于北京提供服务。其中包括北京联网无限的数据中心项目、高盛证券工程谘询服务及安利日用品的数据中心工程等等。其中北京网联无限是由长江实业、北电网路及北京市通信公司共同投资建立。主管互联网资料产品服务及提供各种商业解决方案的公司,位于北京王府井核心商业区的东方广场内,并配备世界级数据中心设备。经过一轮严谨的评选后,创建成功取得北京联网无限的13,000平方尺的数据中心设计与建造工程项目,精密设施包括不间断电源系统、精密空调及通风系统、FM200防火系统、漏水报警系统及安保系统等。工程预算年底竣工。

Beijing Projects

Benefit from the economic growth in China, Newtech has the chance to continue servicing multinational customers in Beijing. Projects including Beijing Net-Infinity 13,000-sqft data centre, Goldman Sachs engineering consultancy service, Amway (China) Ltd data centre, etc.

The Beijing Net-Infinity is a joint venture of Cheung Kong (Holdings) Ltd, Nortel Networks Ltd and Beijing Communication Corporation, The data centre is custom-designed with world-class carrier-grade facilities and is centrally and strategically located at Beijing Oriental Plaza. Newtech is grateful to be awarded the design and build data centre contract after going through a stringently evaluated tendering process. In addition to the critical equipment provided which includes UPS system, CRAC system, FM200 fire protection, water detection, facility monitoring and access control system, we are also engaged in providing IT infrastructure of structured cabling solution and networking. The project is expected to complete by end of the year.







上海福旺资讯中心扩建工程

2005年创建为上海福旺食品有限公司承造机房,两年后我们再被委任参与其数据中心扩建工程。除了提供完善的精密设备如不间断电源系统、电力分配系统、精密空调系统、环境监控系统及漏水警报系统外,我们亦提供综合布线及装饰工程。

Shanghai Fore-Want Foods Data Centre Expansion

Newtech set up a server room for Shanghai Fore-Want Foods Limited in 2005. Two years later an expansion project is carried out and Newtech is honoured to participate in the project again. Other than the critical systems - UPS and electrical distribution system, CRAC system, facility monitoring and water detection system, the customer also appointed us to provide structured cabling solution and interior design decoration work.







全民防卫奖

新加坡南亚总部获新加坡国防部颁发全民防卫奖以表扬我们对国防的贡献及支持。今年共有127名机构或政府单位获颁发此奖状,借以表彰相关组织对新加坡国防的朝力支持。创建新加坡办总经理张明华表示:「创建十分荣幸能成为其中一分子」。



创建张明华接受全民防卫奖 Benson received the Meritorius Defence Partner Award from MINDEF

Meritorious Defence Partner Award

Newtech Singapore received the Meritorious Defence Partner Award from the Ministry of Defence for our excellent support and contributions towards National Defence in Singapore. The annual Meritorious Defence Partner Award is presented to employers and civil resource owners who show commendable support. There are a total of 127

employers and civil resource owners received the Meritorious Defence Partner Award this year. "Newtech is truly honoured by this award, given by the MINDEF", said Benson Teo, General Manager of the Singapore office.

「一人一脑薪火相传」活动帮儿童

创建参与香港路透社于9月21日举办的慈善高球日, 支持香港社区组织协会主办的「一人一脑薪火相传」活动,透过自我改善计划及教育帮助低收入家庭的小孩。

支持奥比斯襟章日 传送光明爱火

创建爲宣扬护眼讯息及降低 不必要眼疾发生机会出一分 力,参与10月11日「世界视觉 日」举行的奥比斯襟章日,并 鼓励员工参与该活动,一起 戴上奥比斯襟章,支持关注 全球失明问题。



One Fire One Brain

PARTNER AWARD

July

Newtech supported the Reuters Charity Golf Day 2007 on September 21 for "One Fire One Brain" project organized by the Society for Community Organization. The project aims at benefiting children living in poverty and deprived condition by assisting in education and self-improvement schemes.

Spread the light and support Orbis Pin day

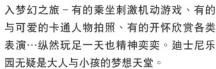
One day in Disneyland



Newtech is spreading the light by supporting the Orbis Pin Day 2007, staff are encouraged to wear the ORBIS Pin on October 11 (The World Sight Day) in order to support their care about the needlessly blind in developing world and increase the awareness of eye care issues.

廸士尼奇妙之旅

今年,经过全民两次投票选举公司旅行的地点时间,是一个工作的地。 是后选定一起前往月11日,我们告浩荡同同场。 125人,包括公司同事门行及,是有人。 家属朋友,先在乐页门合 就债泉地标,大家一起投票,



迪士尼巡游表演过后,各人一同前往晚宴,并积极参与各项游戏,欢笑声继续此起彼落。 经过多月筹备,活动最终在一片欢笑声下结束, 在此,多谢各位参与的同事及特别鸣谢统筹活动 的行政及人事部。







ber 11, a mixed group of 125 Newtech staff and families headed Disneyland for the Company outing. We started our amazing journey after taking the group photo in the front of the signature fountain. The Park magically turned everyone into a kid. Some enjoyed the roller coaster rides, some were thrilled with taking pictures with the Disney characters, others had great laughs watching the shows ... nonetheless, all of us were still 100% charged after a

After two rounds of "one man, one vote", on Novem-

After the Disney parade, we had dinner together and continued the fun with all participated actively in the games. This outing had been planned for months in advance and ended with laughter. Special thanks to the Admin & Finance Department and especially to all those participated.

long day. Disneyland is no doubt a child's dream

我们获多个客户来函,以表扬创建的卓越表现及优质服务。我们感到非常荣幸得到客户 嘉许,同时承诺会继续为客户提供最佳的服务。在此分享部份客户嘉许:

Newtech received various customer mails in recognition of Newtech's excellent support and high quality services. Newtech is honoured to receive these appreciations and shall strive to provide even better services to our customers. Share below some words from one of our customers:

首先让我们向贵司致以衷心的感谢!

贵公司在 nVidia 深圳办公室的安保及监控项目工作中表现出色, 凭著贵司的专业领导,发挥了良好的协调及组织能力,无惧任何困难 及严谨进度等。若然欠缺创建人员的耐性、承诺和周密计划的安排, 恐难令工程达至此标准,让此项目得以圆满结束。

爲此,我们对贵公司的优秀工作表现再作诚挚的感谢。与此同时,我 们非常满意将香港、上海及北京等地的安保系统全交托于创建,亦诚 意推荐创建予每一位追寻专业及经验丰富的精密监控环境的供应商。

We would like to express our appreciation to your company and the professional approach to NVIDIA Security and CCTV Project for our recent implementation of our office in Shenzhen.

Newtech had managed to complete the whole project on time and with good standard despite of some constrain and tight schedule. Without their patience, commitment and careful planning, we would not have achieved this standard.

We are pleased with our decision to choose Newtech to handle our security system in Hong Kong, Shanghai and Beijing and have no hesitation in recommending them to whoever looking for a professional and experienced critical infrastructure solution provider.

Gloria R Miller,

Sr Manager, Security and EHS Compliance, nVidia Corporation







亚太区总都 Asia Pacific Head Office

香港九龙湾常悦道3号企业广场二期15楼

15/F Enterprise Square Two, 3 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong Tel: (852) 2993 5816 Fax: (852) 2993 5916 Email: info@newtechapac.com

香港 Hong Kong	北京 Beijing	上海 Shanghai	广州 Guangzhou	深圳 Shenzhen
成都 Chengdu	新加坡 Singapore	曼谷 Bangkok	胡志明 Ho Chi Minh	悉尼 Sydney

